

# Introdução ao projeto de tradução de artigos do The Routledge Handbook of Research Methods in the Study of Religion

## *Introduction to the project of translation of selected chapters of The Routledge Handbook of Research Methods in the Study of Religion*

Eduardo R. Cruz\*

**Resumo:** Com o objetivo de contribuir para o debate metodológico entre cientistas da religião no Brasil a REVER obteve autorização para traduzir seis capítulos seletos do alentado *The Routledge Handbook of Research Methods in the Study of Religion* (Londres: Routledge, 2011), organizado por Michael Stausberg e Steven Engler.

**Palavras-chave:** Ciência da Religião; Metodologia

**Abstract:** In order to stimulate the methodology debate among Brazilian scholars of religion, REVER was granted the right to translate six chapters of *The Routledge Handbook of Research Methods in the Study of Religion* (Londres: Routledge, 2011), edited by Michael Stausberg and Steven Engler.

**Palavras-chave:** Religious Studies, Methodology

O Programa de Ciência da Religião da PUC-SP tem de há muito se interessado em pesquisar e divulgar questões epistemológicas e metodológicas de fundo em Ciência da Religião. No sentido de contribuir para o incremento da cientificidade da área, o Programa obteve autorização dos autores e da editora para traduzir seis capítulos seletos do alentado *The Routledge Handbook of Research Methods in the Study of Religion* (Londres: Routledge, 2011), organizado por Michael Stausberg e Steven Engler. Esses capítulos (listados a seguir) podem fornecer subsídios para uma postura diferenciada, mais em linha com recentes desenvolvimentos na **área desenvolvidas no mundo anglo-saxônico e norte-europeu**. *Rever* publicará estas traduções em números subsequentes, permitindo aos leitores uma apreensão gradativa de importantes conteúdos. Eis a lista:

Caps.

---

\* Professor titular do Programa de Estudos Pós-graduados em Ciências da Religião da PUC-SP.

- 1.3 - Epistemology / Jeppe Sindig Jensen
- 1.5 - Research design / Wade Clark Roof
- 2.8 - Field research: participant observation / Graham Harvey
- 2.11 - Hermeneutics / Ingvild Sælid Gilhus
- 2.15 - Phenomenology / James V. Spickard
- 3.4 - Spatial methods / Kim Knott

Temos a satisfação de inaugurar essa série com o capítulo “Epistemologia”, de Jeppe Sinding Jensen. Esse autor dinamarquês, professor na Universidade de Aarhus e proeminente membro da IAHR, tem contribuído enormemente para a reflexão metateórica no âmbito da ciência da religião. Estranhamente, não tem havido interesse de nossos pesquisadores por sua obra, o que dá a medida da importância dessa tradução. Por sua vez, o leitor notará que o tratamento dado pelo autor à Epistemologia é algo diferente do que estamos acostumados por aqui, dissipando aporias que por vezes surgem em trabalhos acadêmicos sobre questões ligadas a ela.

Recebido: 15/11/2013

Aprovado: 30/11/2013